

SCHEDULE OF SERVICES FOR THIS WEEK

MONDAY, OCTOBER 20

1:30PM - PANAKHYDA

TUESDAY, OCTOBER 21

9:00AM - DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, OCTOBER 22

9:00AM - DIVINE LITURGY

17:30 - МАТЕРІ В МОЛИТВІ

THURSDAY, OCTOBER 23

9:00AM - DIVINE LITURGY

FRIDAY, OCTOBER 24

7:00PM - БІБЛІЙНІ НАУКИ

SATURDAY, OCTOBER 25

9:00AM - DIVINE LITURGY

4:00PM - GREAT VESPERS

SUNDAY, OCTOBER 26

9:30AM - ROSARY

10:00AM - DIVINE LITURGY

18:00 - ПЕРЕГЛЯД ФІЛЬМУ «CHOSEN»

PRAYERS OF THE DAY

Lord, sent by the Father, You are the first Missionary. We thank You for calling us to participate in Your mission, which is the holiest duty of the Church.

We thank you for our Baptism, in which You made us partakers of Your own Divine Life.

We thank you for the Eucharist, in Which You give us Yourself as food to nourish and sustain us.

We thank you for the gift of Chrismation in which You empowered us to become committed witnesses to Your love and to your truth.

Help us, Lord, to be missionaries wherever we are. Teach us to see You in our brothers and sisters – regardless of race or language.

Help us to live our lives in such a way that our actions and words proclaim You as Christ, the Lord.

Bless in special way those missionaries who have given their lives to You, to serve You in difficult and often dangerous situations. Keep them safe, holy and enthusiastic as they spread the Gospel even to the ends of the earth. Amen.



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:
WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠
every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠
by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠
by appointment

OCTOBER 19, 2025
19TH SUNDAY AFTER PENTECOST



Today's Gospel says that if we love only those who love us, and do good only to those who do good to us, what do we have to boast about? For this is natural to any human being and can even be a source of feeding our own pride and selfishness. And this is why we hear in today's Gospel the admonition that we are to love our enemies.

We are to love and to be merciful, expecting and hoping for nothing in return. In loving our enemies we create a situation of imbalance which challenges and threatens our human will ... for on the one hand, our enemies may be insulting us, may be unkind to us, may not understand us – and yet we are called by Christ to show them love.

Not for the purpose of 'winning them over' (although this may be a wonderful consequence of showing selfless love), but we are especially instructed to love our enemies because in doing so we are thrust into the arena of loving with no strings attached, with no expectations of reward or reciprocity, but simply & generously pouring ourselves out in a spirit of self-denial and demonstration of the love of God.

The Sunday Service will begin with the Baptism & Chrismation of Melania Stepanchak

Instead of "Holy God...": All you, who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia! **(3x)** Glory be... Now ... Amen. You have put on Christ! Alleluia! All you, who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia!

Prokeimenon, T.2: The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

verse: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.

verse: The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear?

A Reading from the 2nd letter of St. Paul to the Corinthians 11:31-12:9

Brothers and Sisters, the God and Father of the Lord Jesus (blessed be he forever!) knows that I do not lie. In Damascus, the governor under King Aretas guarded the city of Damascus in order to seize me, but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped from his hands. It is necessary to boast; nothing is to be gained by it, but I will go on to visions and revelations of the Lord. I know a person in Christ who fourteen years ago was caught up to the third heaven—whether in the body or out of the body I do not know; God knows. And I know that such a person—whether in the body or out of the body I do not know; God knows— was caught up into Paradise and heard things that are not to be told, that no mortal is permitted to repeat. On behalf of such a one I will boast, but on my own behalf I will not boast, except of my weaknesses. But if I wish to boast, I will not be a fool, for I will be speaking the truth. But I refrain from it, so that no one may think better of me than what is seen in me or heard from me, even considering the exceptional character of the revelations. Therefore, to keep me from being too elated, a thorn was given me in the flesh, a messenger of Satan to torment me, to keep me from being too elated. Three times I appealed to the Lord about this, that it would leave me, but he said to me, “My grace is sufficient for you, for power is made perfect in weakness.” So, I will boast all the more gladly of my weaknesses, so that the power of Christ may dwell in me.

Alleluia, T.2

verse: The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

verse: Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You.

Gospel: Luke 6:31-36.

Недільне Богослужіння розпочнеться Хрещенням і Миропомазанням Меланії Степанчак

Замість Трисвятого: Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алілуя! **(3x)** Слава... і нині... У Христа зодягнулися. Алілуя! Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алілуя!

Прокімен г.2: Господь – моя сила і моя пісня,* і Він став моїм спасінням.

Стих: Тяжко покарав мене Господь, та не поередав мене смерті.

Стих: Господь - просвіщення моє, і спаситель мій, кого убоюся?

До Коринтян 2-го послання Апостола Павла читання 11,31-12,9:

Браття і Сестри, Знає Бог і Отець Господа нашого Ісуса Христа, а Він благословенний навіки, що я не говорю неправди. У Дамаску намісник царя Арети стеріг місто Дамаск, щоб схопити мене, але по мурі мене спущено в коші віконцем, і я з рук його втік! Не корисно хвалитись мені, бо я прийду до видінь і об'явлень Господніх. Я знаю чоловіка в Христі, що він чотирнадцять років тому чи в тілі, не знаю, чи без тіла, не знаю, знає Бог був узятий до третього неба. І чоловіка я знаю такого, чи в тілі, чи без тіла, не знаю, знає Бог, що до раю був узятий, і чув він слова невимовні, що не можна людині їх висловити. Отаким похвалюся, а собою хвалитись не буду, хіба тільки своїми немочами.

Бо коли я захочу хвалитись, то безумний не буду, бо правду казатиму; але стримуюсь я, щоб про мене хто більш не подумав, ніж бачить у мені або чує від мене. А щоб я через пребагато об'явлень не величався, то дано мені в тіло колючку, посланця сатани, щоб бив в обличчя мене, щоб я не величався.

Про нього три рази благав я Господа, щоб він відступився від мене. І сказав Він мені: Досить тобі Моєї благодаті, бо сила Моя здійснюється в немочі. Отож, краще я буду хвалитись своїми немочами, щоб сила ристова вселилася в мене.

Алілуя г.2:

Стих: Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу.

Стих: Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах.

Євангеліє: Лк. 6,31-36

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia. (3)

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **CONGRATULATIONS** to the **Stepanchak family** on the baptism of their child, **Melania**! May this special day be the start of a blessed and faith-filled life for her. We join you in celebrating this joyous occasion and welcome Melania into the community of faith

We pray that she will always feel God's love guiding and protecting her throughout life's journey.

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests and we invite all for **A CUP OF COFFEE AND TREATS** to our parish hall after the service.

◆ **NEXT PARISH COUNCIL MEETING** – will take place **this Sunday, October 19th** after the Service. We are kindly asking all the members of the Council to attend the meeting.

◆ **HUGE THANK YOU TO** all our volunteers who came and helped us this Saturday with cabbage rolls making. May Our Lord reward them richly with His heavenly and earthly blessings.

◆ **REMINDER – UCWLC MONTHLY PRAYER** – Monthly prayer will take place **on Sunday, November 2nd at 9:30**. All members of the League are invited.

◆ **HELP NEEDED.** We have started our preparation for the Annual Christmas Bazaar, which is scheduled for **December 6th**. We would be very grateful for your help on one or more of the following days:

Fri., Oct. 24th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Oct. 25th – from 8:00am – pinching perogies

Fri., Oct. 31st – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Nov. 1st – from 8:00am – pinching perogies

Fri., Nov. 7th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Nov. 8th – from 8:00am – pinching perogies

Fri., Nov. 14th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Nov. 15th – from 8:00am – pinching perogies

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of God always rest upon you & your family. **SUNDAY:** September 28th - \$967, October 5th - \$996.45, Bottles deposit - \$11.10 October 12th – \$482, Hall Rent - \$510.

◆ **CONGRATULATION** to all our parishioners or guests, who celebrate their Birthday and/or Anniversary. May the Almighty God bless you all with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алілуя (х3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **OUR CONDOLOCES:** We are deeply saddened to announce the passing of our beloved sister in Christ, **ROSEMARY PROKOPCHUK**, who died on Monday, **October 13, 2025**.

On behalf of our church family, assurance of our prayers and deepest sympathy are to the Prokopchuk family, their relatives and friends!

May our Lord, God and Saviour Jesus Christ place Rosemary's soul in the place where all the saints abide, and may her memory be everlasting with the Lord and our prayers! – Vichnaya Pamyat'!

The date, time and some other details of the funeral will be announced soon.

◆ **REMINDER –MONTHLY DEVOTION PRAYER TI THE PRATULYN MARTYRS** – Our parish is blessed to have the first-class relics of the Blessed Martyrs of Pratulyn (Poland). Monthly prayer and blessing with the relics will take place **on Wednesday, October 29th at 9:00am and 5:30pm**. All are invited.

◆ **DISCUSSION GROUP:** The next meeting will take place on **Monday, October 27th at 9:00am**.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE & JOHN PROKOPCHUK, PAUL ROZNER, STEFANIA & ZBIGNIEW STARZYK, BOB TANASYCHUK, MICHAELA PAWLUK, MELVIN MAXIMITCH, TAMMY ATTIA & all** who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** In your kindness please remember St. George's parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish 2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

◆ **СПІЛЬНОТА МАТЕРІВ В МОЛИТВІ** об'єднує жінок, які присвячують свій вільний час молитві за дітей— і не лише за своїх. Матері також моляться за рідних, знайомих, за мир і спокій в Україні, за воїнів, які захищають Батьківщину, за поранених, полонених і всіх, хто потребує молитви. Самі матері ведуть молитви, обирають уривки із Святого Письма; пропонують намірення на молитву. Під час зустрічей жінки діляться своїми проблемами, духовним досвідом, підтримують одна одну. **Запрошуємо на зустріч щосереди о 17:30.**

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ.** Запрошуємо усіх на продовження Біблійних наук. Наступний урок заплановано на П'ятницю 24 жовтня і ми будемо розважати над главами книги Виходу. Початок о 19:00.

◆ **ВЕЧІРНІЙ ПЕРЕГЛЯД ФІЛЬМУ У ХРАМІ.** Запрошуємо на перегляд та обговорення 4-ого сезону серіалу «The Chosen» в українській мові. Наступну серію будемо оглядати у наступну неділю, 26 жовтня, о 18:00.

EPARCHIAL ANNOUNCEMENTS

◆ **Bishop's Fundraising Dinner** by the Ukrainian Catholic parish in Kelowna. Join us at the Bishop's Fundraising Dinner for a night of delicious food, exciting entertainment, and raising funds for a great cause!
Date and time: Saturday, Nov 15, 2025 5:30 PM - 9:30 PM PST
Location: 1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y 7A8
Tickets: \$75 – \$150

LOCAL ANNOUNCEMENTS

◆ **Rachel's Vineyard Healing Retreat** If you have been impacted by an abortion experience, please come to our weekend retreat **Nov 14th -16th** in PG. Contact Adele: rachelsvineyardpg@proton.me Call/text 778-675-0152 **CONFIDENTIALITY ASSURED**

NEWS



World Mission Sunday is held every year on the second-to-last Sunday of October. This year it will take place on 19 October with the theme of "I urge every Catholic parish in the world to take part in World Mission Sunday," Pope Leo said, underscoring, "Your prayers, your support will help spread the Gospel, provide for pastoral and catechetical programs, help to build new churches, and care for the health and educational needs of our brothers and sisters in mission territories."

"When I served as a missionary priest and Bishop in Peru," Pope Leo illustrated, "I saw first-hand how the faith, the prayer and the generosity shown on World Mission Sunday can transform entire communities." Hence, he gave all Catholic parishes some concrete homework. "This October 19th, as we reflect together on our baptismal call to be 'missionaries of hope among the peoples,'" the Pope encouraged, "let us commit ourselves anew to the sweet and joyful task of bringing Christ Jesus our Hope to the ends of the earth."

З наближенням чергового **Всесвітнього місійного дня** Папа Лев XIV записав відеозвернення, закликаючи вірних взяти участь у його відзначенні, що полягає також у конкретній підтримці місіонерів та церковних спільнот на місійних теренах.

Щороку в передостанню неділю жовтня Церква відзначає Всесвітній місійний день, під час якого вся церковна спільнота підносить особливу молитву за тих, хто присвячує своє життя місіонерській діяльності, а також проводить збірки на підтримку місіонерів та громад, серед яких вони служать. Цього року такий день відзначатиметься 19 жовтня. «Коли я був священником, а потім єпископом-місіонером у Перу, я на власні очі бачив, як віра, молитва і великодушність, проявлені в цей День, можуть змінювати цілі громади», – зазначає Святіший Отець у відеозверненні, в рамках приготування до дня, під час якого «вся Церква об'єднується в молитві за місіонерів і плідність їхньої апостольської праці».

Папа заохочує кожну католицьку парафію у світі взяти участь у Всесвітньому дні, наголошуючи: «Ваші молитви та допомога служать поширенню Євангелія, підтримці душпастирських програм, катехизації, будівництву нових храмів та задоволенню медичних і освітніх потреб наших братів і сестер на місійних територіях». Він закликає 19 жовтня, «розмірковуючи разом над нашим хрещальним покликанням бути "місіонерами надії серед народів"», поновити «наше смирення і радісне зобов'язання нести Ісуса Христа, нашу Надію, до кінців землі». «Дякую, – завершує Лев XIV, – за все, що ви зробите, щоб допомогти мені допомагати місіонерам у всіх частинах світу».

SPIRITUAL STORY

"I have no other plan": S.D. Gordon has a beautiful story about the Ascension of Jesus into Heaven. When the grand welcome ceremony was over, the Archangel Gabriel approached Jesus with a question. He said, "I know that only a very few in Palestine are aware of the great work of human salvation You have accomplished through Your suffering, death and Resurrection. But the whole world needs to know and appreciate what You have done and become Your disciples, acknowledging You as their Lord and Savior. What is Your plan of action?" Jesus answered, "I have told all My Apostles to tell other people about Me and preach My Message through their lives. That's all." "Suppose they don't do that?" Gabriel asked. "What's your Plan B?" Jesus replied, "I have no other plan; I am counting on them." On this World Mission Sunday, the Church reminds us that Jesus is counting on each one of us to make Him known loved and accepted by others around us.